

BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THANH TRA

Số: 95 /QĐ-XPVPHC

Hà Nội, ngày 29 tháng 10 năm 2018

TRUNG TÂM	...
SỐ	1038
ĐẾN	Ngày 31-10-2018
CHỖ	TT/TH
...	...

QUYẾT ĐỊNH

Xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực đưa người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng

Căn cứ Điều 57, Điều 68 Luật Xử lý vi phạm hành chính;

Căn cứ Điều 14 Luật Người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng;

Căn cứ Nghị định số 95/2013/NĐ-CP ngày 22 tháng 8 năm 2013 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực lao động, bảo hiểm xã hội và đưa người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng;

Căn cứ Nghị định số 88/2015/NĐ-CP ngày 07/10/2015 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều Nghị định số 95/2013/NĐ-CP ngày 22/08/2013 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực lao động, bảo hiểm xã hội và đưa người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng;

Căn cứ Biên bản vi phạm hành chính do bà Ngô Thị Thanh Huyền - Trưởng đoàn thanh tra theo Quyết định số 593/QĐ-TTr ngày 03 tháng 10 năm 2018 của Chánh thanh tra Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội lập hồi 16 giờ 30 phút ngày 16 tháng 10 năm 2018 tại Trụ sở Công ty Cổ phần Đầu tư tổng hợp Hà Nội;

Căn cứ Công văn số 191/HANIC ngày 17/10/2018 của Công ty Cổ phần Đầu tư tổng hợp Hà Nội giải trình về hành vi vi phạm hành chính trong hoạt động đưa người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài;

Tôi: Nguyễn Tiến Tùng; Chức vụ: Chánh thanh tra;

Đơn vị: Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Xử phạt vi phạm hành chính đối với:

Tổ chức: Công ty Cổ phần Đầu tư tổng hợp Hà Nội (sau đây gọi tắt là Công ty), do ông Chu Minh Tuấn – Tổng Giám đốc Công ty là người đại diện pháp luật của Công ty.

Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số 0102287094 do Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố Hà Nội cấp lần đầu ngày 30 tháng 3 năm 2007, thay đổi lần thứ 20 ngày 04 tháng 6 năm 2018.

Giấy phép hoạt động dịch vụ đưa người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng số 363/LĐT BXH-GP ngày 07 tháng 10 năm 2013.

Địa chỉ: Tầng 5, Toà nhà FLC Landmark, đường Lê Đức Thọ, phường Mỹ Đình 2, quận Nam Từ Liêm, thành phố Hà Nội.

Điện thoại: 0435537188; Fax: 5537168; Email: congtyhanic@gmail.

Tài khoản số 036704060000083 mở tại Ngân hàng Thương mại cổ phần Quốc tế – Chi nhánh Hà Nội.

Đã thực hiện hành vi vi phạm hành chính:

1. Thu, nộp tiền môi giới của người lao động không đúng quy định tại điểm a khoản 2 Điều 33 Nghị định số 95/2013/NĐ-CP ngày 22/8/2013 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực lao động, bảo hiểm xã hội và đưa người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng (tại hợp đồng đưa người lao động đi làm việc ở Đài Loan thể hiện người lao động phải nộp phí môi giới đối với lao động công xưởng là 1.500 USD/người/hợp đồng 03 năm, lao động hộ lý là 800 USD/người/hợp đồng 3 năm, lao động giúp việc gia đình là 400 USD/người/hợp đồng 03 năm; Công ty không thu phí môi giới của người lao động để trả cho bên môi giới mà người lao động chuyển tiền trả trực tiếp cho bên môi giới khi người lao động sang làm việc ở nước ngoài; không có phiếu thu, phiếu chi phí môi giới của doanh nghiệp).

Bị áp dụng hình thức xử phạt bằng tiền, mức: 90.000.000 đồng (*chín mươi triệu đồng chẵn*).

2. Thực hiện không đầy đủ việc bồi dưỡng kiến thức cần thiết cho người lao động trước khi đi làm việc ở nước ngoài (thiếu nội dung bồi dưỡng kiến thức về hợp đồng ký giữa doanh nghiệp với người lao động; nội dung kỷ luật lao động) quy định tại khoản 22 Điều 1 Nghị định số 88/2015/NĐ-CP ngày 07/10/2015 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều Nghị định số 95/2013/NĐ-CP ngày 22/8/2013 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực lao động, bảo hiểm xã hội và đưa người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng.

Bị áp dụng hình thức xử phạt bằng tiền, mức: 30.000.000 đồng (*ba mươi triệu đồng chẵn*).

Tổng số tiền xử phạt: 120.000.000 đồng (một trăm hai mươi triệu đồng chẵn).

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Điều 3. Quyết định này được gửi đến:



1. Công ty đề chấp hành.

Công ty phải nghiêm chỉnh chấp hành Quyết định này. Nếu không chấp hành sẽ bị cưỡng chế thi hành theo quy định của pháp luật.

Trong thời hạn 10 (mười) ngày kể từ ngày nhận được Quyết định này, Công ty phải nộp số tiền xử phạt quy định tại Điều 1 vào tài khoản thu ngân sách nhà nước, số tài khoản 7111 tại Kho bạc Nhà nước thành phố Hà Nội, Chương 024, mã nội dung kinh tế 4299, cơ quan quản lý thu là Sở Tài chính thành phố Hà Nội, mã số: 1058986 và gửi biên lai nộp phạt (bản sao) về Thanh tra Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội, số 12 Ngô Quyền, Hoàn Kiếm, Hà Nội.

Công ty có quyền khiếu nại, khởi kiện đối với Quyết định xử phạt vi phạm hành chính này theo quy định của pháp luật.

2. Cục Quản lý lao động ngoài nước để biết;
3. Kho bạc Nhà nước thành phố Hà Nội để thu tiền phạt;
4. Sở Tài chính thành phố Hà Nội để quản lý thu;

5. Trường phòng Tiếp dân, thanh tra hành chính và xử lý sau thanh tra - Thanh tra Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội để tổ chức thực hiện Quyết định này. *AT*

Nơi nhận: *AT*

- Như Điều 3; ✓
- Cổng thông tin điện tử Bộ LĐTBXH;
- Trang thông tin điện tử Thanh tra LĐTBXH;
- Lưu: TT.

CHÁNH THANH TRA



AT
Nguyễn Tiên Tùng



BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THANH TRA

Số: **94** /QĐ-XPVPHC

Hà Nội, ngày **29** tháng **10** năm 2018

QUYẾT ĐỊNH

**Xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực đưa người lao động Việt Nam
đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng**

Căn cứ Điều 57, Điều 68 Luật Xử lý vi phạm hành chính;

Căn cứ Điều 14 Luật Người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng;

Căn cứ Nghị định số 95/2013/NĐ-CP ngày 22 tháng 8 năm 2013 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực lao động, bảo hiểm xã hội và đưa người Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng;

Căn cứ Biên bản vi phạm hành chính do bà Ngô Thị Thanh Huyền - Trưởng đoàn thanh tra theo Quyết định số 594/QĐ-TTr ngày 03 tháng 10 năm 2018 của Chánh thanh tra Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội lập hồi 10 giờ 00 phút ngày 23 tháng 10 năm 2018 tại Trụ sở Công ty Cổ phần Đầu tư thương mại và dịch vụ tổng hợp Hà Nội;

Tôi: Nguyễn Tiến Tùng; Chức vụ: Chánh thanh tra;

Đơn vị: Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Xử phạt vi phạm hành chính đối với:

Tổ chức: Công ty Cổ phần Đầu tư thương mại và dịch vụ tổng hợp Hà Nội (sau đây gọi tắt là Công ty), do ông Trần Đức Minh – Chủ tịch Hội đồng Quản trị Công ty là người đại diện pháp luật của Công ty.

Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số 0100107469 do Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố Hà Nội cấp ngày 04/7/2008, đăng ký thay đổi lần thứ 3 ngày 26/6/2013, thay đổi lần thứ 4 ngày 13/6/2014.

Giấy phép hoạt động đưa người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng số 211/LĐT BXH-GP do Bộ trưởng Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội cấp ngày 08/01/2010.

Trụ sở chính: Số 12, ngõ 84 phố Ngọc Khánh, phường Ngọc Khánh, quận Ba Đình, Thành phố Hà Nội.



Điện thoại: (024) 37718683; Fax: (024) 37718684

Tài khoản số 1483201014671 mở tại Ngân hàng Thương mại cổ phần Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam – Chi nhánh Thủ đô.

Đã thực hiện hành vi vi phạm hành chính:

1. Chi nhánh Công ty thực hiện vượt quá phạm vi nhiệm vụ được giao về hoạt động đưa người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài (Chi nhánh ký hợp đồng đưa người lao động đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng với người lao động) quy định tại điểm c khoản 4 Điều 29 Nghị định số 95/2013/NĐ-CP ngày 22/8/2013 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực lao động, bảo hiểm xã hội và đưa người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng.

Bị áp dụng hình thức xử phạt bằng tiền, mức: 165.000.000 đồng (một trăm sáu mươi lăm triệu đồng chẵn).

2. Không thực hiện việc bồi dưỡng kiến thức cần thiết cho người lao động trước khi đi làm việc ở nước ngoài (trường hợp lao động Phạm Hữu Sơn được Công ty đưa đi làm việc tại Đài Loan ngày 16/4/2018 nhưng được Công ty khác cấp chứng chỉ bồi dưỡng kiến thức cần thiết) quy định tại khoản 3 Điều 32 Nghị định số 95/2013/NĐ-CP ngày 22/8/2013 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực lao động, bảo hiểm xã hội và đưa người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng.

Bị áp dụng hình thức xử phạt bằng tiền, mức: 165.000.000 đồng (một trăm sáu mươi lăm triệu đồng chẵn).

Tổng số tiền xử phạt: 330.000.000 đồng (ba trăm ba mươi triệu đồng chẵn).

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Điều 3. Quyết định này được gửi đến:

1. Công ty để chấp hành.

Công ty phải nghiêm chỉnh chấp hành Quyết định này. Nếu không chấp hành sẽ bị cưỡng chế thi hành theo quy định của pháp luật.

Trong thời hạn 10 (mười) ngày kể từ ngày nhận được Quyết định này, Công ty phải nộp số tiền xử phạt quy định tại Điều 1 vào tài khoản thu ngân sách nhà nước, số tài khoản 7111 tại Kho bạc Nhà nước thành phố Hà Nội, Chương 024, mã nội dung kinh tế 4299, cơ quan quản lý thu là Sở Tài chính thành phố Hà Nội, mã số: 1058986 và gửi biên lai nộp phạt (bản sao) về Thanh tra Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội, số 12 Ngô Quyền, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội.

Công ty có quyền khiếu nại, khởi kiện đối với Quyết định xử phạt vi phạm hành chính này theo quy định của pháp luật.

2. Cục Quản lý lao động ngoài nước để biết;



3. Kho bạc Nhà nước thành phố Hà Nội để thu tiền phạt;

4. Sở Tài chính thành phố Hà Nội để quản lý thu;

5. Trưởng phòng Tiếp dân, thanh tra hành chính và xử lý sau thanh tra - Thanh tra Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội để tổ chức thực hiện Quyết định này. / *AK*

Nơi nhận: *AK*

- Như Điều 3;
- Công TTĐT Bộ LĐTBXH;
- Trang TTĐT Thanh tra Bộ LĐTBXH;
- Lưu: TT.

CHÁNH THANH TRA



NTT
Nguyễn Tiến Tùng

